

· 实践研究 ·

提高高校外文期刊利用率的有效举措初探

邵国莉

(东北财经大学 图书馆 辽宁 大连 116025)

摘 要: 一方面, 外文期刊在各个高校图书馆的地位十分重要; 另一方面, 外文期刊利用率却相对较低。针对这一客观现状, 本文提出了有效的应对措施和建议。

关键词: 高校图书馆; 外文期刊; 数字化; 学科化; 传递服务

中图分类号: G251

文献标识码: A

文章编号: 1004 - 1680(2012) 01 - 0037 - 03

外文期刊由于具有时效性强、内容新颖、信息量大的特点, 是科研人员获取世界科研信息动态的主要来源。无论是在自然科学研究中, 还是在人文社会科学研究中, 充分利用外文期刊资源来借鉴发达国家先进经验, 直接关系到科研人员创新研究的成败。高校要增强自身的核心竞争力, 必须用国际先进的文献资源武装科研人员的头脑, 使他们真正能够把握学科发展的趋势和方向, 占领学术制高点。因此, 各个高校图书馆都十分重视外文期刊的建设, 每年花费大量资金用于外文期刊的订购和馆藏。

但是, 一个值得重视的现象是: 一方面, 外文期刊在各个高校图书馆的馆藏地位十分重要; 另一方面, 外文期刊利用率却相对较低。据有关资料统计, 普通高校图书馆外文期刊的一般利用率仅为 10% - 25%。如何尽快提高外文期刊的利用率, 成为目前高校图书馆亟待解决的问题。

1 外文期刊利用率低的原因

高校图书馆外文期刊利用率低的原因很多, 归纳起来有两个主要方面, 即读者群体自身方面的原因和图书馆服务方面的原因。

1.1 读者群体方面的原因

1.1.1 从读者群体来看, 集中的大块阅读时间缺失是造成这一现象发生的主因。一个客观的事实是: 作为高校核心竞争力主体的教师, 不仅要完成繁重的教学任务, 同时还要承担培养和指导学生的育人工作, 课题和科研任务的完成更是他(她)们的日常事务, 他们很难利用大块的时间走进图书馆, 走进外文阅览室, 仔细阅读外文期刊的纸质文献, 更做不到在新刊上架的第一时间了解到最新的文献信息。特

别是, 高校中青年教师居多, 生活负担较重, 生活节奏快, 工作压力大, 使他们没有更多的时间静下心来长时间进行阅读, 取而代之的是利用碎片时间, 采用碎片方式进行阅读。即使图书馆的环境好, 资源丰富, 很多教师仍旧无暇光顾图书馆外文阅览室。

1.1.2 与纸质文献资源相比, 读者更倾向于利用数字资源。现代网络技术的发展与普及, 资料来源渠道的多样化和便利化, 使得外刊期刊的利用率低下成为不争的事实。在网络信息高度发达的今天, 更多读者依靠 Google 或 Baidu 等搜索引擎, 收集和阅读外文期刊文献。此外, 不少高校提供各种外国文献数据库资源, 极大地便利了读者, 直接减少了阅览室就读时间。

1.1.3 对外文期刊内容的强烈陌生感, 也直接影响了外文期刊的利用率。这主要体现在学校的另一群体——学生读者方面。由于课程设计、知识层次、知识结构和知识范围等的局限性, 普通本科生浏览专业外文期刊的人屈指可数, 研究生以上层次的学生是学生群体专业外文期刊阅览者中的主力军。但由于研究生以上层次的学生在高校中所占比例仍然偏小, 并且, 其中只有一部分同学有专业外文期刊阅读需求, 这必然导致图书馆外文期刊利用率的低下。一份调查显示, 学生中超过 65% 的同学在毕业前从未借阅过外文期刊。

1.2 图书馆条件与服务方面的原因

经费预算约束, 管理创新不足, 思维定势, 延续传统等待式服务模式, 没有与现代网络时代同步, 可能是造成目前局面的重要原因。

1.2.1 采购经费不足, 外文期刊订购品种减少。众

所周知,外文期刊的订购需要花费大量的外汇,这对于国内大多数普通高等学校来讲,都不是一件十分容易解决的问题,严重地受到国家和地方教育总投入的预算约束影响。因此,不少高校图书馆在订购外文期刊时,总是尽可能地缩减订购期刊的种类与数量,在许多专业领域只是象征性地订购 1 到 2 种代表性期刊,在一些专业领域甚至出现无代表性外文期刊订购的盲点。这一客观存在的事实在一定程度上也降低了一部分读者外文期刊阅读的满足率。久而久之,这部分读者群体有意无意地远离了图书馆外文阅览室,远离了外文期刊文献。

1.2.2 管理方法保守陈旧,缺乏创新,造成外文期刊不易查找,不易共享。在当今网络时代,高校图书馆如果不能顺应发展潮流,不能及时更新观念,不能管理创新,而因循守旧,一味延续传统的等待式服务模式,其结果自然可想而知。不幸的是,这种情况在现实生活中大量存在。在一些高校图书馆,外文期刊没有实现计算机管理,过刊在书库任意堆放,十分不利于读者查找,也不易形成资源共享,在一定程度上阻碍了宝贵外文资源中最新理论、最新方法和最新成果的传播,人为降低了外文期刊的利用率。

当然,还有许多其他管理因素导致外文期刊的利用率低下,在此不一一列举。

2 提高高校外文期刊利用率的有效举措及实例分析

针对目前大多数图书馆外文期刊利用率低下的现状,作为图书馆人不应消极、被动地等待读者到图书馆外文阅览室阅读,应该发扬主人翁精神,增强责任感、使命感,变被动为主动,变传统的回答问题为深度服务,利用多种现代化的服务手段,让外文期刊走出图书馆,走进读者,真正提高外文期刊的利用率。

2.1 利用数字化技术,让外文期刊目录和文章简介第一时间走进读者

在科学技术日新月异的今天,图书馆管理人员可以利用现代化技术手段,让那些对外文期刊阅读有需求的读者足不出户就可以了解到最新外文文献的出处和文章梗概,减少读者查找目标文献的时间,从而大幅度提高纸质外文资源的实际利用率,为读者搭建快速了解国外学术文献的平台。

现代高校图书馆的一个典型特征是基本实现了自动化和网络化,校园网建设取得突飞猛进的发展。在新形势下,图书馆外文期刊的管理模式应更加现代化,服务手段应日趋精细化。为使读者在第一时间能够阅读到到馆的最新外文期刊,一种有效、便捷

的服务是将期刊目录及时扫描上网,在校园网图书馆栏目中设置“外刊目录与摘要”,读者点击“外刊目录与摘要”即可迅速查阅到新外文期刊的基本内容,从而使他们能够及时了解相关学科的学术动态,把握前沿发展方向。这种自建的数据库,保证了外文期刊阅读的时效性,对购买的西文期刊目次数据库起到了补充作用,减少了读者查找外文期刊目标文献的时间,大大提高了外文期刊的利用率,从根本上改变了以往“新刊到馆直接上架、等待读者上门阅读”的传统管理与服务模式。

2.2 根据读者需求,通过现代手段进行文献个性化传递服务

在校园网图书馆栏目中设置“外刊目录与摘要”只是提高外文期刊利用率的第一步。当读者查找到自己所需的目标文献后,需要获得原文进行深度阅读和研究。文献原文通常以两种方式存在:一种是网络电子版,另一种是纸质期刊版。网络电子版通常可以通过搜索引擎或认证的数据库获取。纸质期刊版则需要通过图书馆馆藏资源获取。外文期刊的目录扫描和传递是纸质文献电子化的重要一环。如果读者没有搜索到目标网络电子文献,读者可以在校园网图书馆栏目中设置的“外刊原文索取申报”栏目下在网上提出申请,图书管理人员整理、核实相关请求,将相关文献原文扫描,并以电子邮件方式传送给申请者。这样的个性化服务不仅便捷、准确,而且有针对性,能够真正将有效的外文期刊资源送达实际利用外文期刊资源的读者群体。同时,也避免了没有副本不能及时阅读的传统服务模式面临的尴尬局面。

2.3 外文期刊学科化的文献传递

将外文期刊按照学科分门别类,在期刊到馆的第一时间,管理员把扫描后的期刊目录第一时间发送到不同学科老师的电子信箱当中。这就使得文献传递服务更深入更精细。变一般性服务为针对性服务,变以往图书馆的被动服务为主动服务。

实现上述三种方式进行文献传递的一个成功案例是,作者本人以本校金融学院作为试点,将 183 种按照学科分类外文期刊明细,再度按“金融学”、“保险学”、“金融工程”和“经济管理综合”4 个专业子类进行细分,细分后的期刊名录做成电子表格,以电子邮件的方式发送给每一位老师,让每位老师圈出自己关注的期刊,再以电子邮件的方式回馈给作者。然后,作者根据每一位老师所关注的期刊进行目录扫描,制作成 PDF 包及时传递给相应的老师。

老师们只需要点击一次,所需的期刊目录就如同陈列在书架上一样很有条理的展现在眼前。老师们在所提供的期刊目录中选出所感兴趣的文章,然后进行个性化扫描传递或到图书馆阅览室进行深度阅读。这种传递和沟通方式及时、快捷、有效,得到了老师们的积极响应、配合和赞赏,一致认为这项工作为老师们开展高层次科学研究提供了实实在在的帮助,为老师们节约了大量的查找文献时间,有效地提高了外文期刊的实际利用率,图书馆为老师们提供了真正高水平的服务。

2.4 发挥高校教师的引导作用,积极倡导开设“文献选读”专题课程

高等学校的教学活动有别于其他研究机构和中等学校的阅读行为。基于外文资料的深度、系统阅读、学术追踪,应该成为高等学校的重要教学环节。因此,应该充分发挥高校教师的引导作用,积极倡导开设“文献选读”专题课程。通过学生们对外文期刊文献的直接阅读和老师的深入点评,能真正了解本研究领域的最新发展动态,扎实理论基础,开阔分析视野,挖掘主题,进一步开展创新性研究,缩短了教学活动与实践应用的距离。与此同时,学生通过对外文期刊文献的查找、阅读,能培养良好的阅读外文期刊的习惯。这对持续提高外文期刊文献的利用率有直接的帮助作用,意义十分重大。

事实上,近年来这一做法在一些高校已经得到积极响应,不少研究生导师和博士生导师专门为学生开设了“文献选读”专题课程。

非常成功的案例:我校商务外语学院俄语专业的研究生和博士生培养,老师不再局限在传统的教科书作为教材,而是选用图书馆的俄文现刊作为导师培养学生的教材。这种教学方式的创新,无论是信息的获取,还是课题的选择,都保证了前沿性。同时,也提高了外文期刊的有效利用率。

此外,我校金融学、经济学、数量经济学、统计学、财政学、会计学、公共管理学等专业数量可观的博士与硕士生导师,对博士和硕士生的培养都选用外文现刊作为课堂教学的首选点评、阅读与教学参考资料。这种风气与日俱增,已经成为一种高端教学范例和时尚,得到教学管理部门的充分认可与大力推荐。

3 结束语

高校图书馆外文期刊利用率的大幅提高,有赖于读者和图书馆人的共同努力。

就学生读者群体而言,随着我国对外开放进程

的不断加快,学生的外语水平也在呈现出直线上升的趋势,这使得外文期刊内容的陌生感将在很大程度上得到改善,因而,外文期刊利用率的自然提升远景值得期待。就教师读者群体而言,随着学校国际化办学方针地落实和学术交流地开展,高层次、有深度的科学研究必然成为大势所趋,因而,外文期刊阅读需求率必然上升。就图书馆管理与服务而言,“读者至上”的服务理念与现代图书馆管理意识已经不断深入人心,大流通管理与个性化服务模式已经成为趋势,这使得学生和教师能够更自由地获取到最新的外文图书、报纸和期刊。在此背景下,外文期刊的学生主流读者群体,必将由现在的博士生、硕士生层次,平稳过渡到以后的博士生、硕士生、本科生共存的混合层次。

还应该指出的是,传统意义上的期刊利用率评价指标理应随着时代的发展而更新。在信息高度发达的网络时代,我们认为考察刊物的利用率,不应单纯从直观的现场阅读人次来进行统计计算。一个非常能说明此观点的案例是,国外文献与国内文献有一个重要区别,就是国外许多著名期刊的电子版会先于纸质文献在互联网上刊登出来,并在某期的纸质期刊以目录形式预告。这些文献与正常出版的文献区别仅在于没有具体的期刊日期。读者可以在纸质期刊目录预告中发现目标文献,进而在网络上早于纸质文献阅读到文章的全文内容。到该文章正式以纸质文献形式发表时,读者根本没有必要到图书馆阅览室阅读该文献。显然,此时传统意义上的期刊利用率评价指标已经失效,不能真正反映客观事实。这时,外文期刊的目录扫描和传递的意义就十分重大,可以第一时间将最新文献的信息展示给读者,为读者进一步提前获取电子版文献展开深度阅读与研究提供了便利,也让文献的出处更加具体、详实。另一方面,如今大流通管理模式下的图书馆,阅读人次仅是一种表象的统计,不能真实反映文献深度利用情况,很难说明什么实质性问题。相反,一些新的网络指标,例如,电子目录的点击率、文献的下载频数及转载数等,可以用来作为文献关注度的参考评价标准。

参考文献:

- [1] 李艺军. 论提高高校图书馆外文期刊利用率[J]. 教育教学论坛, 2010(3): 190-191.
- [2] 林欢, 谭艺曼. 学科建设与外文期刊利用规律研究[J]. 高校图书馆工作, 2005(4): 54-56.

(下转第 58 页)

The Investigation and Analysis on Information Literacy of Nurses in the Hospital

WANG Xiao - yan ,LIU Fang

(The Medical Information Library of Shanxi People's Hospital ,Taiyuan 030012 ,China)

Abstract: Objective: To investigate the information literacy of nursing staff in the hospital ,so as to provide reference for continuing information education for further promoting nursing skill and laying the foundation for nursing scientific researches. Methods: To analyse publication of research papers ,utilization of library resource ,followed with questionnaire. Results: Compared with doctors ,nursing staff has some disadvantages in scientific research ,paper publishing ,information ability ,etc. Conclusion: Most of nurses are somehow vulnerable in information consciousness and information ability. In order to improve scientific research in nursing field ,also to promote development of nursing work ,hospital library should provide information education with nurses within the hospital ,such as introducing library resource ,database application training ,etc.

Key words: information literacy; nursing staff; hospital library

作者简介: 王晓燕(1976 -) ,女 ,大学本科 ,山西省人民医院医学情报资料室馆员; 刘 芳(1963 -) ,女 ,大学本科 ,山西省人民医院医学情报资料室主任 ,主任医师。

收稿日期: 2011 - 03 - 13

(责任编辑 段麦英)

=====

(上接第 39 页)

[3] 牟 彦. 提高普通高校外文期刊利用率的对策研究

[J]. 科技情报开发与经济 2009(27) : 47 - 49.

[4] 齐 红 翟积玲. 高校图书馆提高纸质外文期刊利用率

的新途径—以东北农业大学图书馆为例 [J]. 农业图书情报
学刊 2008(10) : 107 - 108 ,157.

Effective Measures to Improve the Utilization Ratio of University Foreign Periodicals

SHAO Guo - li

(Library ,Dongbei University of Finance & Economics ,Dalian 116025 ,China)

Abstract: On one hand ,the foreign periodicals in each university library play an important role; On the other hand ,the utilization rate of foreign language periodicals is relatively low. Aiming at this objective situation ,this paper puts forward the related effective measures and suggestions to deal with the cases.

Key words: university library; foreign periodicals; digitization; subject; delivery service

作者简介: 邵国莉(1968 -) ,女 ,大学本科 ,东北财经大学图书馆馆员 ,研究方向为图书情报学。

收稿日期: 2011 - 09 - 29

(责任编辑 段麦英)